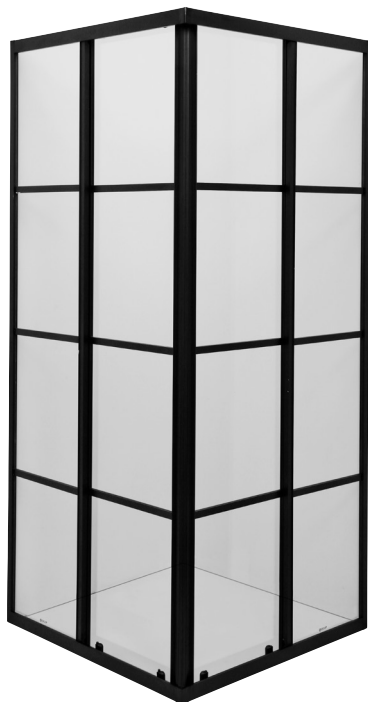




# CORNER SHOWER

**OPERATING INSTRUCTIONS** - Original instructions

**SV DUSCHHÖRN**  
**BRUKSANVISNING**  
Översättning av originalinstruktioner

**DE ECKDUSCHE**  
**BEDIENUNGSANLEITUNG**  
Übersetzung der Originalanleitung

**NO DUSJHJØRNE**  
**BETJENINGSANVISNINGER**  
Oversettelse av originalinstruksjonene

**FI SUIHKUNURKKA**  
**KÄYTTÖOHJE**  
Alkuperäisten ohjeiden käännös

**DA BRUSEHJØRNE**  
**BETJENINGSVEJLEDNING**  
Oversættelse af den originale vejledning

**FR COIN DOUCHE**  
**INSTRUCTIONS D'UTILISATION**  
Traduction des instructions d'origine

**PL KABINA PRYSZNICOWA**  
**INSTRUKCJA OBSŁUGI**  
Przetłumaczenie instrukcji oryginalnej

**NL DOUCHECABINE HOEKINSTAP**  
**BEDIENINGSINSTRUCTIES**  
Vertaling van de originele instructies

Jula AB förbehåller sig rätten att göra ändringar på produkten. Jula AB innehar upphovsrätten till denna dokumentation. Det är inte tillåtet att modifiera eller ändra denna dokumentation på något sätt och bruksanvisningen ska skrivas ut och användas som den är i förhållande till produkten. Se Julas webbplats för den senaste versionen av bruksanvisningen.

Jula AB forbeholder seg retten til å endre produktet. Jula AB innehar opphavsretten til denne dokumentasjonen. Det er ikke tillatt å modifisere eller endre denne dokumentasjonen på noen som helst måte, og håndboken skal trykkes og brukes som den er i forhold til produktet. For siste versjon av betjeningsanvisningene, se Julas nettsider.

Jula AB forbeholder sig retten til at ændre produktet. Jula AB har ophavsretten til denne dokumentation. Det er ikke tilladt at modificere eller ændre denne dokumentation på nogen måde, og manualen skal printes og bruges som den er i forhold til produktet. For den seneste version af betjeningsvejledningen, se Julas hjemmeside.

Jula AB zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w produkcie. Jula AB zastrzega sobie prawa autorskie do niniejszej dokumentacji. Dokumentacji nie wolno w żaden sposób modyfikować ani zmieniać, a instrukcję należy drukować i używać ją w odniesieniu do produktu w stanie niezmienionym. Najnowszą wersję instrukcji obsługi można znaleźć na stronie internetowej Jula.

Jula AB reserves the right to make changes to the product. Jula AB claims copyright on this documentation. It is not allowed to modify or alter this documentation in any way and the manual shall be printed and used as it is in relation to the product. For the latest version of operating instructions, refer to the Jula website.

Jula AB behält sich das Recht vor, Änderungen am Produkt vorzunehmen. Jula AB beansprucht die Urheberrechte an dieser Dokumentation. Es ist nicht zulässig, diese Dokumentation in irgendeiner Weise zu verändern oder umzugestalten. Die Anleitung muss gedruckt und so verwendet werden, wie sie in Bezug zum Produkt steht. Die aktuellste Version der Bedienungsanleitung finden Sie auf der Website von Jula.

Jula AB pidättää oikeuden tehdä tuotteeseen muutoksia. Jula AB:llä on tämän dokumentaation tekijänoikeus. Tätä dokumentaatiota ei saa muuttaa millään tavalla ja käyttöopas on tulostettava ja sitä on käytettävä sellaisena kuin se on tämän tuotteen kanssa. Käyttöohjeiden uusin versio löytyy Julan verkkosivustolta.

Jula AB se réserve le droit d'apporter des modifications au produit. Jula AB revendique les droits d'auteur sur cette documentation. Il est interdit de modifier ou d'altérer cette documentation de quelque manière que ce soit et le manuel doit être imprimé et utilisé tel quel en relation avec le produit. Pour obtenir la dernière version des instructions d'utilisation, consultez le site Web de Jula.

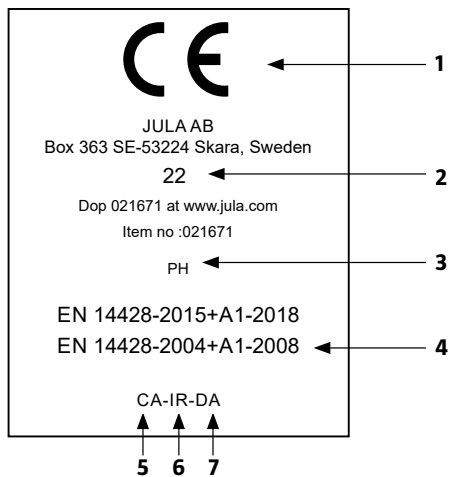
Jula AB behoudt zich het recht voor om wijzigingen aan het product aan te brengen. Jula AB claimt het copyright op deze documentatie. Het is niet toegestaan om deze documentatie op welke manier dan ook te wijzigen of te veranderen. De handleiding moet worden afgedrukt en gebruikt zoals deze in relatie tot het product staat. Raadpleeg de Jula-website voor de laatste versie van de bedieningsinstructies.

**WWW.JULA.COM**

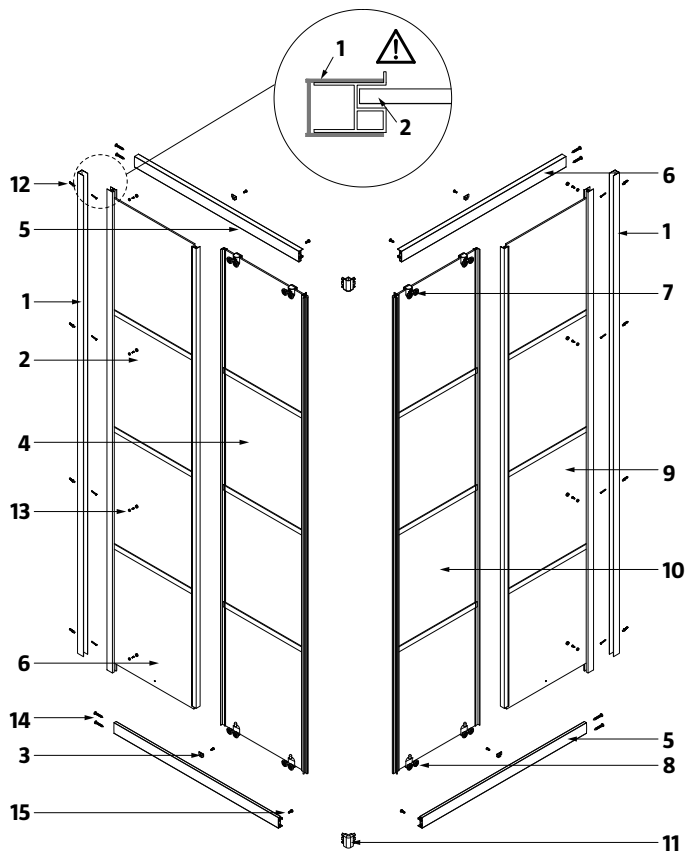
**© JULA AB 2025-07-04**

**JULA AB  
BOX 363, 532 24 SKARA, SWEDEN**

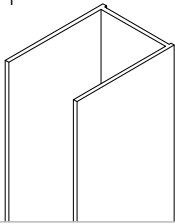
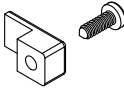
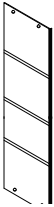
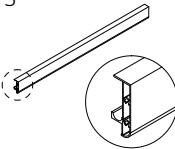
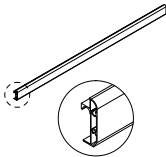
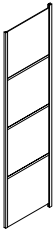
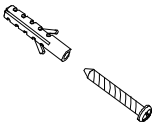
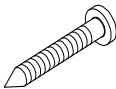
1

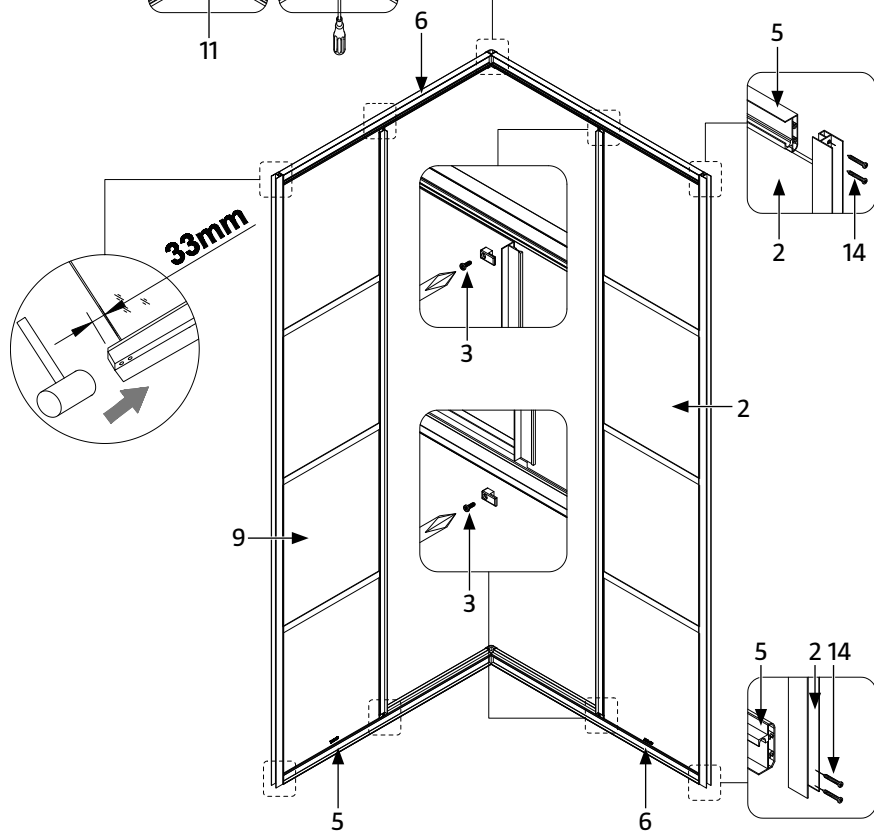
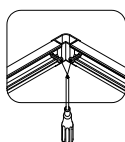
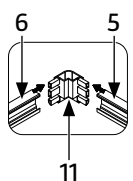
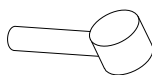
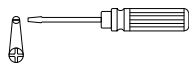
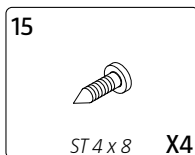
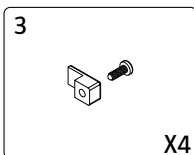
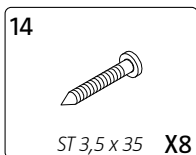
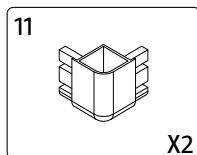
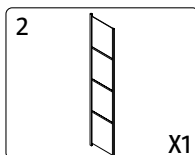
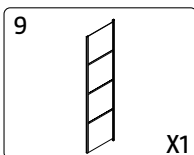
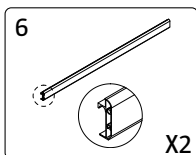
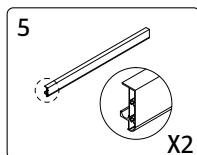


2

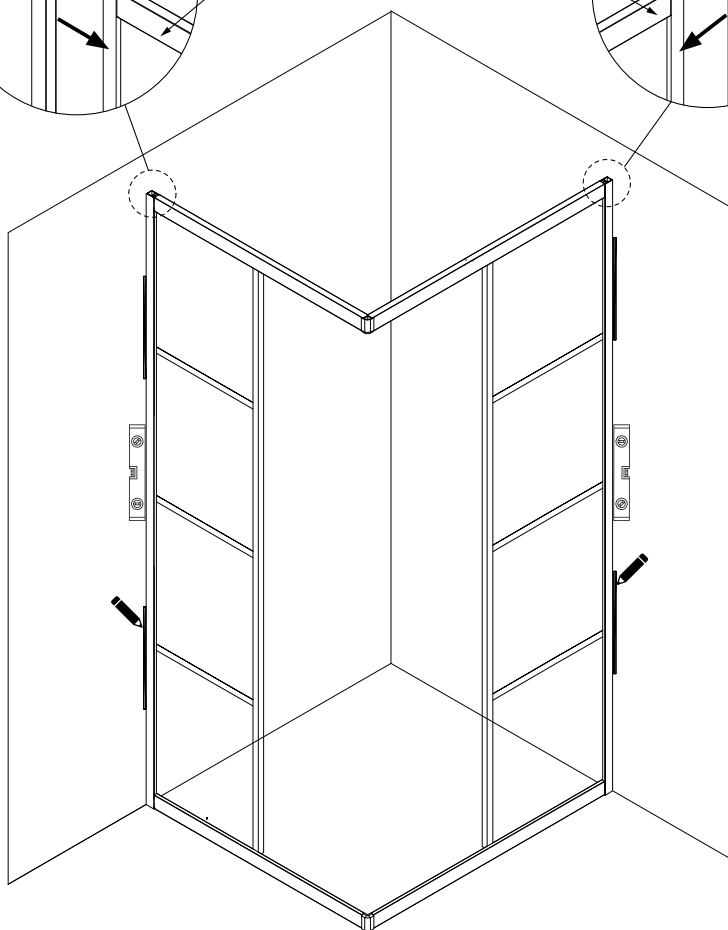
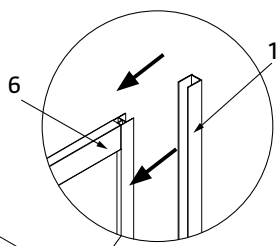
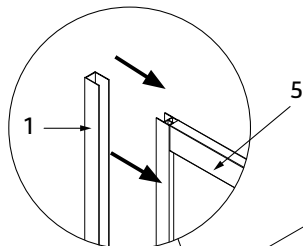
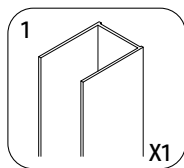


3

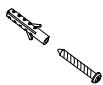
|                                                                                                       |                                                                                                             |                                                                                                          |                                                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>1</p>  <p>x1</p>  | <p>2</p>  <p>x1</p>        | <p>3</p>  <p>x2</p>     | <p>4</p>  <p>x1</p>  |
| <p>5</p>  <p>x2</p>  | <p>6</p>  <p>x2</p>        | <p>7</p>  <p>x4</p>     | <p>8</p>  <p>x4</p>  |
| <p>9</p>  <p>x1</p>  | <p>10</p>  <p>x1</p>       | <p>11</p>  <p>x2</p>    | <p>12</p>  <p>x8</p> |
| <p>13</p>  <p>x8</p> | <p>14</p>  <p>ST3,5x35</p> | <p>15</p>  <p>ST4x8</p> |                                                                                                       |



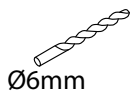
5



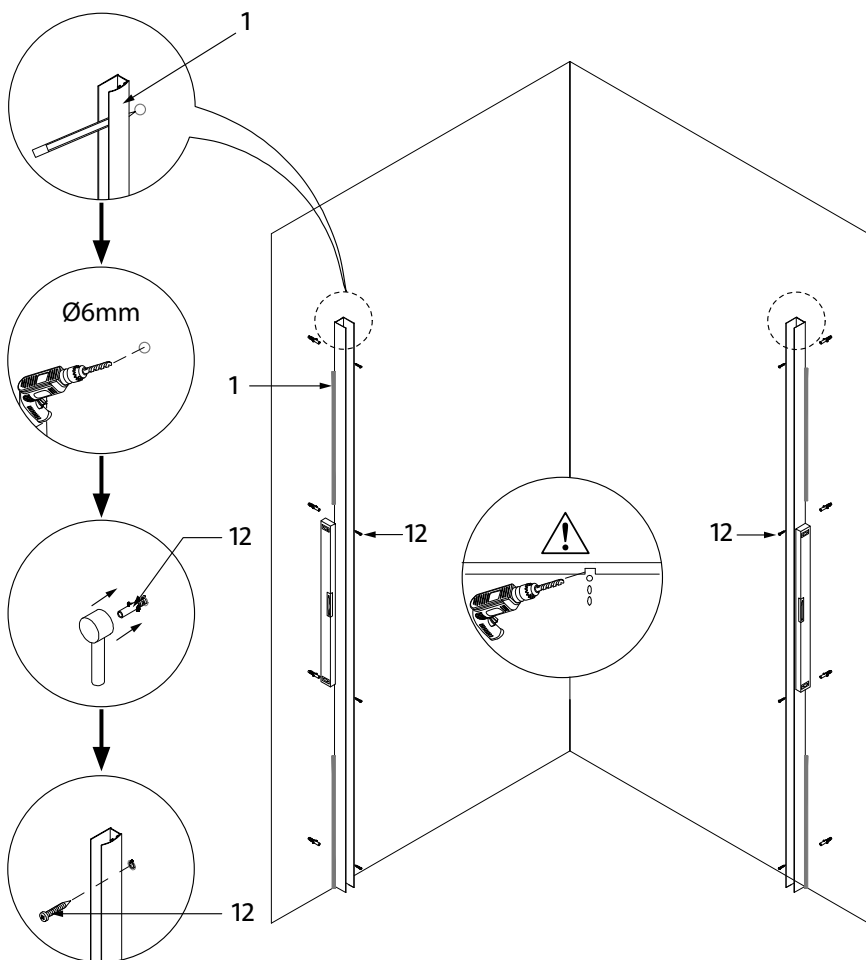
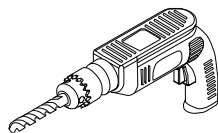
12

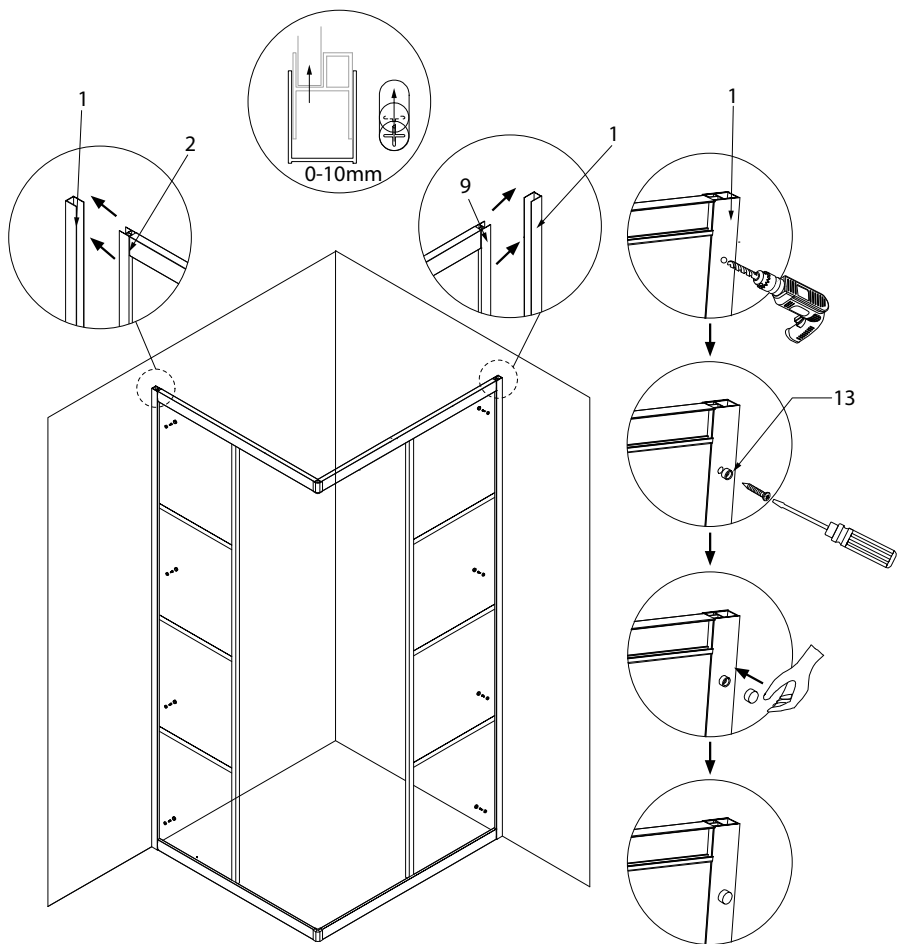
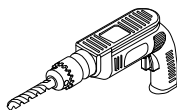
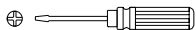
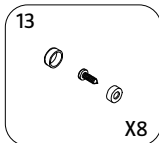


X8

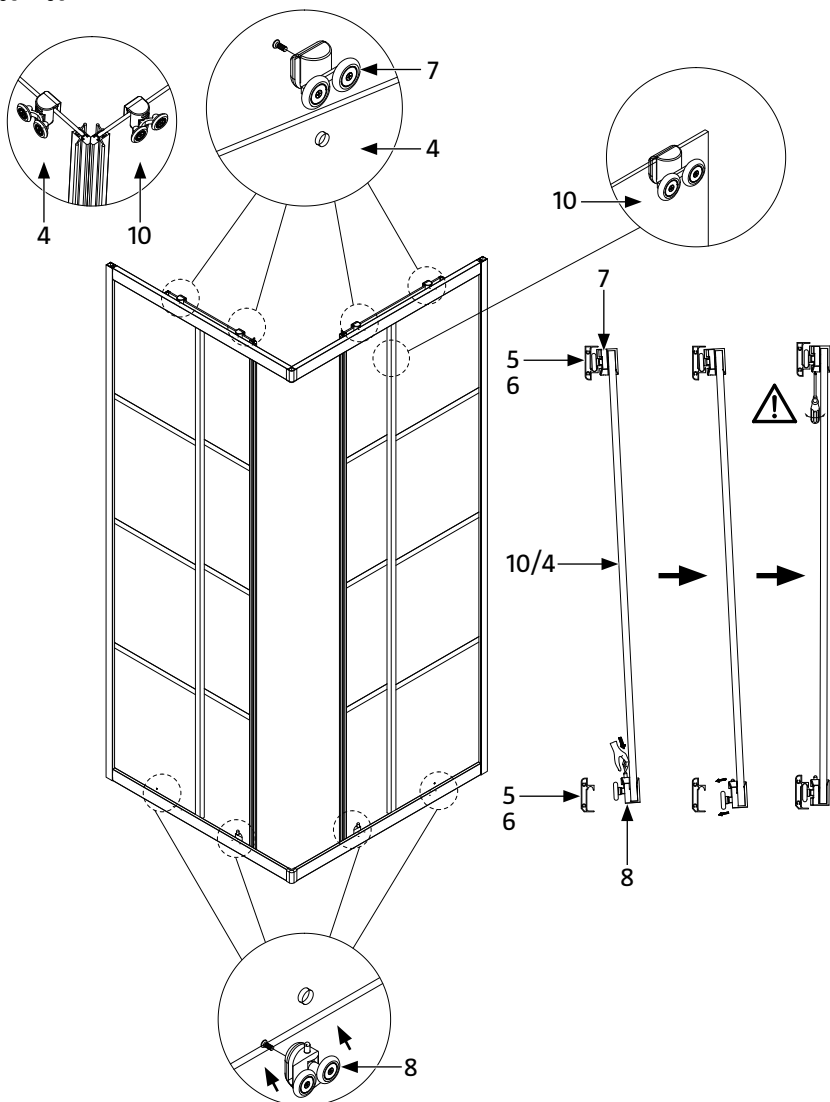
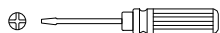
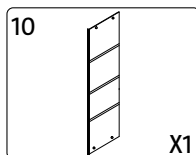
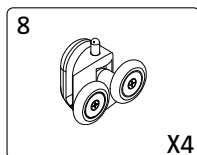
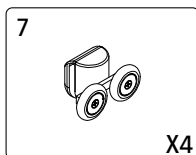
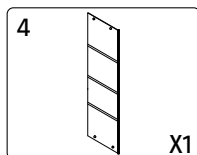


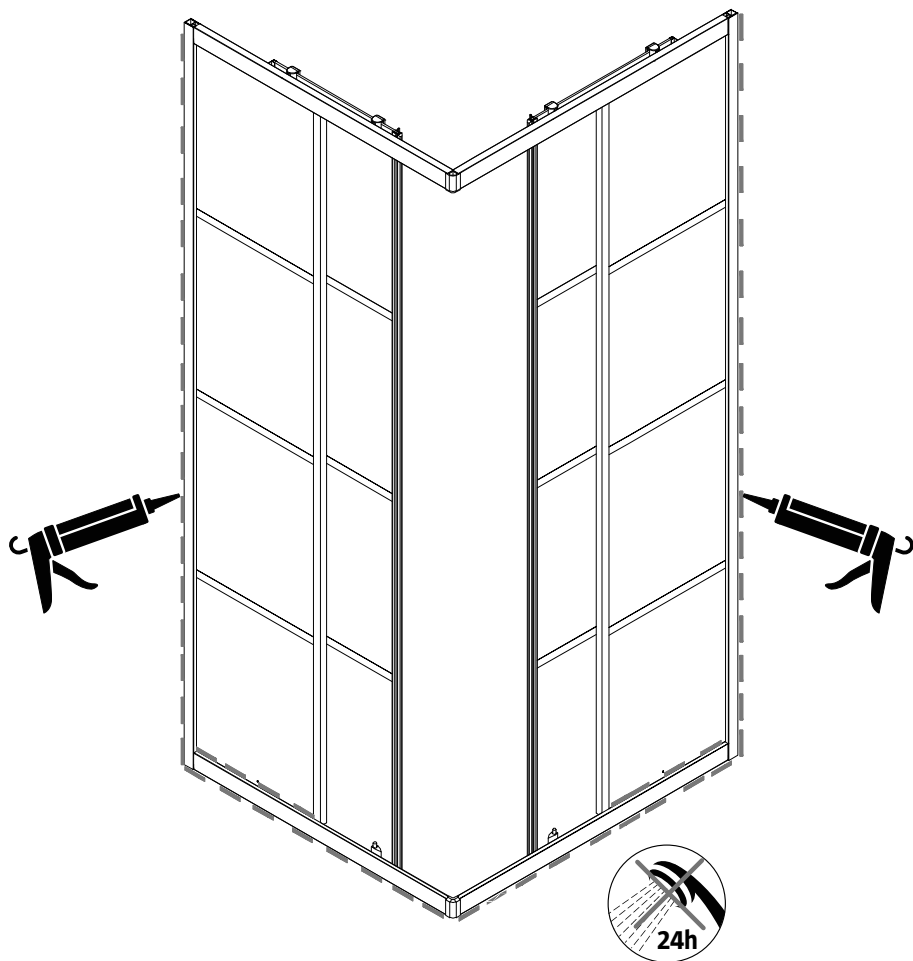
Ø6mm











## SÄKERHETSANVISNINGAR

- Av säkerhetsskäl är produkten tillverkad av hårdat glas. Sådant glas är mycket tåligt, men om det utsätts för slag eller stötar kan det senare spricka oväntat.
- Var noga med att inte utsätta produkten för slag, stötar eller vridning under montering eller användning.
- Montera produkten så att den inte riskerar att utsättas för stötar.
- Låt inte barn leka med produkten.
- Sätt inte klistermärken eller vidhäftande film på glaset. Om glaset spricker kan detta göra att större bitar uppstår, vilket medför risk för personskada.
- Läs dessa anvisningar noga före montering och användning. Om inte alla anvisningar och säkerhetsanvisningar följs, finns risk för personskada och/eller egendomsskada. Spara dessa anvisningar för framtida behov.
- Häng eller klättra inte på väggarna, de är inte konstruerade för att bära upp belastning.

### VARNING!

**Glas är mycket bräckligt. Använd skyddshandskar vid hantering.**

## TYPISKYL

1. Produkten överensstämmer med gällande EU-direktiv/förordningar
2. Årtal för godkännande
3. Avsedd användning personlig hygien.
4. Beteckning för europeisk standard
5. Uppfyller kraven för rengöring
6. Uppfyller kraven för stöttålighet/splittring
7. Uppfyller kraven för hållbarhet

### BILD 1

## SYMBOLER



Läs bruksanvisningen.



Godkänd enligt gällande direktiv/förordningar.

## TEKNISKA DATA

Mått

80 x 80 x 190 cm

## BESKRIVNING

Ingående monteringsdetaljer.

**BILD 2**

**BILD 3**

## MONTERING

**BILD 4 – 9**

## FÖRBEREDELSE

- Packa upp och kontrollera alla delar med avseende på transportskador.
- Om glaset är försett med silk screen-tryck ska den släta sidan vara vänd inåt.
- Väggar av gipsskivor eller trä kan kräva andra monteringsdetaljer (säljs separat).
- Kontrollera att det inte finns dolda ledningar eller rör i arbetsområdet.
- Bricka, duschhuvud och anslutningsslang för vattenförsörjning säljs separat.

### OBS!

- **De medföljande monteringsdetaljerna är avsedda endast för montering på solida väggar.**
- **För bästa monteringsresultat är det mycket viktigt att samtliga väggpaneler är helt vertikala och vinkelräta mot varandra.**
- **Före slutmontering, kontrollera att väggpanelerna är vattentäta. Vid läckage, dra åt skruvförbanden. Täta med våtrumssilikon.**

- **Använd endast nya anslutningsslangar för vattenförsörjning. Återanvänd aldrig gamla anslutningsslangar.**
- **Använd anslutningsslang som uppfyller kraven enligt EN 61770 samt gällande regler i installationslandet.**
- **Inkommande vattentryck (varmt och kallt vatten) måste vara mellan 3 och 5 bar. Kontrollera att trycket är detsamma för varmt och kallt vatten.**
- **Kontrollera att alla komponenter och detaljer är korrekt fastsatta innan vatten släpps på.**
- **Vänta 24 timmar innan duschväggarna används, så att silikonet hinner härda helt.**

#### **WARNING!**

**Hantera glas varsamt. Eventuella kantskador eller repor som uppstår vid montering kan göra att glaset brister oväntat. Härdad glas splittras i mycket små men vassa bitar.**

#### **UNDERHÅLL**

- Använd inte starka eller slipande rengöringsmedel eller lösningsmedel, det kan skada produkten.
- Läs alltid rengöringsmedelstillverkarens anvisningar innan ett rengöringsmedel används.
- Använd inte stålull, slipande rengöringsmedel eller vassa föremål.
- Rengör regelbundet med en blandning av lika delar vatten och ättika. Låt lösningen verka i 5 minuter och skölj sedan med vatten.
- Spola bort tvålrester och liknande från väggarna efter varje användning.

#### **OBS!**

**Använd inte slipande eller ammoniakbaserade rengöringsmedel på produkten.**

#### **FELSÖKNING**

Läckage – se till att ytor mot vägg och golv är tätade med våtrumssilikon.

## SIKKERHETSANVISNINGER

- Av sikkerhetsmessige årsaker er produktet laget av herdet glass. Slikt glass tåler mye, men om det utsettes for slag eller støt, kan det sprekke helt uventet på et senere tidspunkt.
- Vær nøye med å ikke utsette produktet for slag, støt eller vridning under montering eller bruk.
- Monter produktet slik at den ikke kan bli utsatt for støt.
- Ikke la barn leke med produktet.
- Ikke sett klistremerker eller film på glasset. Hvis glasset sprekker, kan det føre til at det oppstår større biter, noe som medfører fare for personskade.
- Les disse anvisningene nøye før montering og bruk. Hvis ikke alle anvisninger og sikkerhetsanvisninger blir fulgt, er det fare for personskader og/eller materielle skader. Ta vare på disse anvisningene for fremtidig bruk.
- Ikke heng eller klatre på veggene, det er ikke konstruert for å tåle belastning.

### VIKTIG!

**Glass har lett for å brekke. Bruk alltid vernehansker ved håndtering.**

### TYPESKILT

1. Produktet samsvarer med gjeldende EU-direktiv/-forskrifter
2. Årstall for godkjennelse
3. Tiltentkt bruksområde er personlig hygiene.
4. Betegnelse for europeisk standard
5. Oppfyller kravene for rengjøring
6. Oppfyller kravene for støtsikkerhet/sprekking
7. Oppfyller kravene for bærekraft

### BILDE 1

## SYMBOLER

|                                                                                   |                                                          |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|
|  | Les bruksanvisningen.                                    |
|  | Godkjent i henhold til gjeldende direktiver/forskrifter. |

## TEKNISKE DATA

Mål 80 x 80 x 190 cm

## BESKRIVELSE

Detaljert monteringsinformasjon.

### BILDE 2

### BILDE 3

## MONTERING

### BILDE 4 – 9

## FORBEREDELSE

- Pakk ut og kontroller alle deler for transportskader.
- Hvis glasset er utstyrt med silk screen-trykk, skal den slette siden være vendt innover.
- Vegger av gipsplater eller tre kan kreve andre monteringsdeler (selges separat).
- Kontroller at det ikke finnes skjulte ledninger eller rør i arbeidsområdet.
- Skive, dusjhode og slange til vannforsyning selges separat.

### MERK!

- **Medfølgende monteringsdeler er kun beregnet for montering på solide vegger.**
- **For best monteringsresultat er det svært viktig at alle veggpaneler er helt vertikale og vinkelrette mot hverandre.**

- Før du fullfører monteringen må du kontrollere at veggpanelene er vannrette. Ved lekkasje, stram skrueforbindelsene. Tett med våtromssilikon.
- Bruk kun nye tilkoblingsslanger til vannforsyning. Gjenbruk aldri gamle slanger.
- Bruk en slange som oppfyller kravene i EN 61770 samt gjeldende regler i installasjonslandet.
- Innkommende vanntrykk (varmt og kaldt vann) må være mellom 3 og 5 bar. Kontroller at trykket er det samme for varmt og kaldt vann.
- Kontroller at alle komponenter og detaljer er riktig festet før de eksponeres for vann.
- Vent i 24 timer etter at dusjveggene er montert, slik at silikonet får herdet.

#### VIKTIG!

Hånder glass forsiktig. Eventuelle kantskader eller riper som oppstår ved montering kan føre til at glasset plutselig sprekker. Herdet glass sprekker i svært små biter, men de er skarpe.

#### VEDLIKEHOLD

- Ikke bruk sterke eller slipende rengjøringsmidler eller løsemidler, det kan skade produktet.
- Les alltid rengjøringsmiddelproduzentens anvisninger før du benytter et rengjøringsmiddel.
- Ikke bruk stålull/scotchbrite, slipende rengjøringsmidler eller skarpe gjenstander.
- Rengjør regelmessig med en blanding av like deler vann og eddik. La løsningen virke i fem minutter, og skyll deretter med vann.
- Skyll bort såperester og lignende fra veggene etter hver gangs bruk.

#### MERK!

Ikke bruk slipende eller ammoniakkbaserte rengjøringsmidler på produktet.

#### FEILSØKING

Lekkasje – pass på at overflater mot vegg og gulv er tettet med våtromssilikon.

## SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

- Af sikkerhedsmæssige årsager er produktet fremstillet af hærdet glas. Dette glas er meget holdbart, men hvis det udsættes for slag eller stød, kan det revne uventet på et senere tidspunkt.
- Pas på, at produktet ikke udsættes for slag, stød eller vridninger under montering eller brug.
- Monter produktet, så det ikke risikerer at blive udsat for stød.
- Lad ikke børn lege med produktet.
- Sæt ikke klistermærker eller selvlæbende film på glasset. Hvis glasset revner, kan der forekomme større stykker glas, hvilket indebærer en risiko for personskaade.
- Læs disse instruktioner omhyggeligt før montering og brug. Manglende overholdelse af alle instruktioner og sikkerhedsanvisninger kan medføre personskaade og/eller materielle skader. Gem disse instruktioner til senere brug.
- Undlad at hænge eller klatre på væggene, de er ikke lavet til at bære belastninger.

### ADVARSEL!

**Glas er meget skrøbeligt. Brug beskyttelseshandsker ved håndtering.**

## MÆRKESKILT

1. Produktet er i overensstemmelse med gældende EU-direktiver/-forordninger
2. Godkendelsesår
3. Beregnet til personlig hygiejne.
4. Betegnelse for europæisk standard
5. Opfylder kravene til rengøring
6. Opfylder kravene til slagfasthed/splintring
7. Opfylder kravene til bæredygtighed

### FIGUR 1

## SYMBOLER

|                                                                                   |                                                          |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|
|  | Læs brugsanvisningen.                                    |
|  | Godkendt i henhold til gældende direktiver/forordninger. |

## TEKNISKE DATA

Dimensioner 80 x 80 x 190 cm

## BESKRIVELSE

Indgående monteringsdetaljer.

### FIGUR 2

### FIGUR 3

## MONTERING

### FIGUR 4–9

## FORBEREDELSE

- Pak ud, og tjek alle dele for transportskaade.
- Hvis glasset er med silketryk, skal den glatte side vende indad.
- Vægge af gipsplader eller træ kan kræve andet monteringsudstyr (sælges separat).
- Kontroller, at der ikke er skjulte ledninger eller rør i arbejdsområdet.
- Skive, brusehoved og tilslutningsslange til vandforsyning sælges separat.

### OBS!

- **Det medfølgende monteringsudstyr er kun beregnet til montering på faste vægge.**
- **For at opnå det bedste monteringsresultat er det meget vigtigt, at alle vægpaneler er helt lodrette og vinkelrette i forhold til hinanden.**

- **Kontroller, at vægpanelerne er vandtætte, før de samles endeligt. I tilfælde af lækage skal skrueforbindelserne strammes. Forsegl med vådrumssilikone.**
- **Brug kun nye tilslutningsslanger til vandforsyning. Genbrug aldrig gamle tilslutningsslanger.**
- **Brug en tilslutningsslange, der opfylder kravene i EN 61770 og de gældende regler i installationslandet.**
- **Det indgående vandtryk (varmt og koldt vand) skal være mellem 3 og 5 bar. Kontroller, at trykket er det samme for varmt og koldt vand.**
- **Kontroller, at alle komponenter og enkeltdele er korrekt monteret, før du slutter vandet til.**
- **Vent 24 timer, før du bruger bruseafskærmningen, så silikonen kan hærde helt.**

#### **Advarsel!**

**Håndter glas med forsigtighed. Eventuelle kantskader eller ridser, der opstår under monteringen, kan få glasset til at gå i stykker uventet. Hærdet glas splintres i meget små, men skarpe stykker.**

#### **VEDLIGEHOLDELSE**

- Brug ikke skrappe eller slibende rengøringsmidler eller opløsningsmidler, da det kan beskadige produktet.
- Læs altid anvisningerne fra producenten af rengøringsmidlet, før du bruger et rengøringsmiddel.
- Brug ikke ståluld, slibende rengøringsmidler eller skarpe genstande.
- Rengør jævnligt med en blanding af lige dele vand og eddike. Lad opløsningen virke i 5 minutter, og skyl derefter med vand.
- Skyl sæberester og lignende af væggene efter hver brug.

#### **OBS!**

**Brug ikke slibende eller ammoniakbaserede rengøringsmidler på produktet.**

#### **FEJLFINDING**

Lækage – sørg for, at fladerne mod vægge og gulve er forseglet med vådrumssilikone.



## ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

- Ze względów bezpieczeństwa produkt został wykonany ze szkła hartowanego. To bardzo wytrzymały materiał, ale może się później nieoczekiwanie zbić, jeżeli będzie narażony na uderzenia lub wstrząsy.
- Nie narażaj produktu na uderzenia, wstrząsy ani obroty zarówno podczas montażu, jak i podczas korzystania z niego.
- Zamontuj produkt w taki sposób, aby nie był narażony na wstrząsy.
- Nie pozwalaj dzieciom bawić się produktem.
- Nie przyklejaj na szkło naklejek ani taśmy samoprzylepnej. Jeśli szkło się zbije, może rozłamać się na większe części, co grozi obrażeniami ciała.
- Przed montażem i użyciem dokładnie przeczytaj niniejsze wskazówki. Nieprzestrzeganie zaleceń i zasad bezpieczeństwa grozi obrażeniami ciała i/ lub uszkodzami materialnymi. Zachowaj niniejszą instrukcję obsługi do przyszłego użytku.
- Nie próbuj zawieszać się na ścianach prysznicza ani się na nie wspinać, gdyż ich konstrukcja nie jest przystosowana do dużych obciążeń.

### WAŻNE!

**Szkło jest kruchym materiałem.  
Używaj rękawic ochronnych.**

## TABLICZKA ZNAMIONOWA

1. Produkt jest zgodny z obowiązującymi dyrektywami/rozporządzeniami UE
2. Rok wydania atestu
3. Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem: higiena osobista.
4. Oznaczenie normy europejskiej
5. Spełnia wymagania związane z myciem
6. Spełnia wymagania związane z odpornością na uderzenia/pęknięcia
7. Spełnia wymagania związane z trwałością

**RYS. 1**

## SYMBOLE

|  |                                                                      |
|--|----------------------------------------------------------------------|
|  | Przeczytaj instrukcję obsługi.                                       |
|  | Zatwierdzona zgodność z obowiązującymi dyrektywami/rozporządzeniami. |

## DANE TECHNICZNE

Wymiary 80 x 80 x 190 cm

## OPIS

Elementy montażowe w zestawie.

**RYS. 2**

**RYS. 3**

## MONTAŻ

**RYS. 4 – 9**

## PRZYGOTOWANIA

- Rozpakuj produkt i sprawdź, czy żadna z części nie uległa uszkodzeniu w trakcie transportu.
- Jeśli szkło jest pokryte sitodrukiem, zamontuj je w taki sposób, aby szkło było zwrócone gładką stroną do wewnątrz.
- Ściany z płyt gipsowych lub drewna mogą wymagać innych elementów montażowych (do kupienia osobno).
- Sprawdź, czy w obszarze roboczym nie ma ukrytych przewodów ani rur.
- Płyta prysznicowa, słuchawka prysznicza i wąż do podłączenia wody do kupienia osobno.

### UWAGA!

- **Dołączone elementy montażowe są przeznaczone wyłącznie do montażu na ścianach litych.**
- **Aby osiągnąć najlepsze rezultaty, ważne jest, aby wszystkie panele ściennie były**

ustawione całkowicie pionowo i pod kątem prostym względem siebie.

- **Przed zakończeniem montażu upewnij się, że panele są wodoszczelne. Jeśli zauważysz nieszczelność, dokręć połączenia śrubowe. Uszczelnij silikonem sanitarnym.**
- **Aby zapewnić dopływ wody, używaj wyłącznie nowych węży przyłączeniowych. Nigdy nie używaj starych węży.**
- **Używaj węża, który spełnia wymogi normy EN 61770 oraz zawarte w lokalnych przepisach.**
- **Przychodzące ciśnienie wody (ciepłej i zimnej) powinno wynosić od 3 do 5 barów. Upewnij się, że ciśnienie wody jest takie samo dla ciepłej i zimnej wody.**
- **Przed odkręceniem wody upewnij się, że wszystkie części są prawidłowo zamontowane.**
- **Odczekaj 24 godziny przed użyciem kabiny, aby silikon zdążył całkowicie stwardnieć.**

#### **OSTRZEŻENIE!**

Obchodź się ostrożnie ze szkłem. Ewentualne uszkodzenia krawędzi szkła lub zarysowania, które powstały podczas montażu, mogą spowodować nieoczekiwane pęknięcie szyby. Szkło hartowane pęka na bardzo małe, lecz ostre kawałki.

#### **KONSERWACJA**

- Regularnie czyść produkt mieszaniną wody i octu w proporcjach 1:1. Pozostaw roztwór na 5 minut, a następnie spłucz wodą.
- Po każdym użyciu spłucz resztki mydła i podobny osad ze ścian kabiny.

#### **UWAGA!**

**Do czyszczenia produktu nie używaj środków o właściwościach ściernych ani na bazie amoniaku.**

#### **WYKRYWANIE USTEREK**

Nieszczelność – upewnij się, że miejsca styku ze ścianą lub podłogą uszczelniono silikonem sanitarnym.

## SAFETY INSTRUCTIONS

- For safety reasons the product is made of toughened glass. Such glass is very tough, but if subjected to knocks or blows it can later crack unexpectedly.
- Make sure not to subject the product to knocks or distortion during installation or use.
- Install the product so that there is no risk of subjecting it to knocks.
- Do not allow children to play with the product.
- Do not put stickers or adhesive film on the glass. If the glass cracks it can crack into large pieces, which can result in a risk of personal injury.
- Read these instructions carefully before installation and use. Failure to follow all instructions and safety instructions can result in a risk of personal injury and/or material damage. Save these instructions for future reference.
- Do not hang or climb on the walls, they are not made to withstand stress.

### WARNING!

**Glass is very fragile. Wear safety gloves when handling it.**

### TYPE PLATE

1. The product complies with the relevant EU directives
2. Year of approval
3. Intended use personal hygiene.
4. Designation for European Standard
5. Complies with requirements for cleaning
6. Complies with requirements for shock-resistance/shattering
7. Complies with requirements for durability

FIG. 1

## SYMBOLS

|                                                                                   |                                                      |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|
|  | Read the instructions.                               |
|  | Approved in accordance with the relevant directives. |

## TECHNICAL DATA

Size 80 x 80 x 190 cm

## DESCRIPTION

Assembly parts.

FIG. 2

FIG. 3

## ASSEMBLY

FIG. 4 – 9

## PREPARATIONS

- Unpack and check all parts for transport damage.
- If the glass has a silk screen print the smooth side should be turned inwards.
- Walls made of wood or plasterboard can require other assembly parts (sold separately).
- Check that there are no concealed cables or pipes in the work area.
- Washer, shower head and connection hose for water supply sold separately.

### NOTE:

- **The supplied assembly parts are only intended for installation on solid walls.**
- **For best results it is very important that all the wall panels are completely vertical and at right angles to each other.**
- **Before final assembly, check that the wall panels are watertight. Tighten the**

**screw unions if there is any leakage.  
Seal with wet room silicone.**

- **Only use new connection hoses for the water supply. Never reuse old hoses.**
- **Use connection hoses that comply with the requirements in EN 61770 and national regulations.**
- **The incoming water pressure (hot and cold water) must be from 3 to 5 bar. Check that the pressure is the same for hot and cold water.**
- **Check that all the components and parts are correctly fastened before turning the water on.**
- **Wait 24 hours before using the shower walls to allow the silicone to fully harden.**

#### **WARNING!**

**Handle glass with care. Damage to edges or scratches caused during assembly can cause the glass to crack unexpectedly. Toughened glass cracks into very small, but sharp pieces.**

## **MAINTENANCE**

- Do not use strong or abrasive detergents or solvents, this can damage the product.
- Always read the instructions of the detergent manufacturer before using a detergent.
- Do not use steel wool, abrasive detergents or sharp implements.
- Clean regularly with a mixture of equal parts of water and vinegar. Allow the solution to act for 5 minutes and then rinse with water.
- Rinse off residual soap etc. from the walls after use.

#### **NOTE:**

**Do not use abrasive or ammonia-based detergent on the product.**

## **TROUBLESHOOTING**

Leakage – make sure that surfaces to the wall and floor are sealed with wet room silicone.

## SICHERHEITSHINWEISE

- Aus Sicherheitsgründen ist das Produkt aus gehärtetem Glas gefertigt. Solches Glas ist sehr robust – nach Schlägen oder Stößen kann es aber zu einem späteren Zeitpunkt unerwartet Risse bekommen.
- Achten Sie darauf, dass das Gerät während der Montage oder Verwendung keinen Stößen, Stößen oder Verdrehungen ausgesetzt wird.
- Montieren Sie das Produkt so, dass es keinen Stößen ausgesetzt ist.
- Lassen Sie Kinder nicht mit dem Produkt spielen.
- Kleben Sie keine Aufkleber oder Klebefolien auf das Glas. Anderenfalls können bei einer Rissbildung größere Stücke herausbrechen und Personenschäden verursachen.
- Vor der Montage und Verwendung diese Anweisungen gründlich durchlesen. Werden nicht alle Anweisungen und Sicherheitshinweise befolgt, besteht die Gefahr von Personen- und/oder Sachschäden. Diese Anweisungen für die zukünftige Verwendung aufbewahren.
- Nicht an die Wände hängen oder darauf klettern, sie sind nicht dafür ausgelegt, Lasten zu tragen.

### ATTENTION !

**Glas ist zerbrechlich. Während der Handhabung Schutzhandschuhe tragen.**

### TYPENSCHILD

1. Dieses Produkt entspricht den geltenden EU-Richtlinien/Vorschriften
2. Jahr der Zulassung
3. Bestimmungsgemäße Verwendung zur persönlichen Hygiene.
4. Bezeichnung der europäischen Norm
5. Erfüllt die Reinigungsanforderungen
6. Erfüllt die Anforderungen an Schock/Bruch

7. Erfüllt die Anforderungen an die Haltbarkeit

### ABB. 1

### SYMBOLE

|                                                                                   |                                                         |
|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|
|  | Die Gebrauchsanweisung lesen.                           |
|  | Zulassung gemäß den geltenden Richtlinien/Verordnungen. |

### TECHNISCHE DATEN

Maße 80 x 80 x 190 cm

### BESCHREIBUNG

Enthaltene Montageteile.

### ABB. 2

### ABB. 3

### MONTAGE

### ABB. 4–9

### VORBEREITUNGEN

- Packen Sie alle Teile aus, und überprüfen Sie sie auf Transportschäden.
- Wenn das Glas einen Siebdruck aufweist, sollte die glatte Seite nach innen zeigen.
- Für Gipskartonwände oder Holzwände sind möglicherweise andere Befestigungsteile erforderlich (separat erhältlich).
- Stellen Sie sicher, dass sich keine verdeckten Drähte oder Rohre im Arbeitsbereich befinden.
- Wanne, Duschkopf und Verbindungsschlauch für die Wasserversorgung sind separat erhältlich.

**ACHTUNG!**

- Die mitgelieferten Befestigungsteile sind nur für die Montage an Massivwänden vorgesehen.
- Für ein optimales Montageergebnis ist es sehr wichtig, dass alle Wände vertikal und rechtwinklig zueinander ausgerichtet sind.
- Stellen Sie vor der Endmontage sicher, dass die Wandplatten wasserdicht sind. Bei Undichtigkeit Verschraubungen nachziehen. Abdichtung mit Silikon für Nassräume.
- Verwenden Sie nur neue Verbindungsschläuche für die Wasserversorgung. Verwenden Sie keine alten Schläuche.
- Einen Verbindungsschlauch verwenden, der EN 61770 und den im Installationsland geltenden Vorschriften entspricht.
- Der Eingangsdruck (Warm- und Kaltwasser) muss zwischen 3 und 5 bar liegen. Prüfen Sie, ob der Druck bei heißem und kaltem Wasser gleich ist.
- Prüfen Sie, ob alle Komponenten und Teile ordnungsgemäß befestigt sind, bevor Wasser austritt.
- Warten Sie 24 Stunden, bevor Sie die Duschwände verwenden, damit das Silikon vollständig aushärten kann.

**WARNUNG!**

Gehen Sie vorsichtig mit Glas um. Sollten bei der Montage Kanten beschädigt werden oder Risse entstehen, kann das Glas zu einem späteren Zeitpunkt brechen. Gehärtetes Glas zerbricht in sehr kleine, aber scharfe Stücke.

**PFLEGE**

- Keine starken oder schleifenden Reinigungs- oder Lösungsmittel verwenden, die das Produkt beschädigen könnten.

- Lesen Sie vor der Verwendung eines Reinigungsmittels immer die Anweisungen des Herstellers des Reinigungsmittels.
- Keine Stahlwolle, Scheuermittel oder scheuernden Gegenstände verwenden.
- Reinigen Sie das Produkt regelmäßig mit einer Mischung aus gleichen Teilen Essig und Wasser. Lassen Sie die Lösung 5 Minuten lang einwirken und spülen Sie sie dann mit Wasser ab.
- Seifenreste und ähnliches nach jedem Gebrauch von den Wänden abspülen.

**ACHTUNG!**

Verwenden Sie keine scheuernden oder ammoniakhaltigen Reinigungsmittel für das Produkt.

**FEHLERSUCHE**

Leckage – Stellen Sie sicher, dass alle Flächen zur Wand und zum Boden mit Silikon für Nassräume abgedichtet wurden.

## TURVALLISUUSOHJEET

- Turvallisuussyistä tuote on valmistettu karkaistusta lasista. Tällainen lasi on erittäin kestävä, mutta jos siihen kohdistuu iskuja tai törmäyksiä, se voi myöhemmin haljeta yllättäen.
- Varo, ettei tuote altistu iskuille, törmäyksille tai vääntymiselle kokoonpanon tai käytön aikana.
- Asenna tuote niin, ettei siihen kohdistu iskuja.
- Älä anna lasten leikkiä tuotteella.
- Älä kiinnitä tarroja tai liimakalvoja lasiin. Jos lasi särkyy, tarrat voivat muodostaa suurempia palasia, jotka voivat aiheuttaa henkilövahinkoja.
- Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen käyttöä ja asennusta. Ohjeiden ja turvallisuusohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa henkilövahinkoja ja/tai omaisuusvahinkoja. Säilytä nämä ohjeet myöhempää käyttöä varten.
- Älä roiku tai kiipeile seinillä, sillä niitä ei ole suunniteltu kantamaan kuormia.

### VAROITUS!

**Lasi on hyvin haurasta. Käytä suojakäsineitä käsitellessäsi lasia.**

### TYYPPIKILPI

1. Tuote on voimassa olevien EU-direktiivien/asetusten mukainen
2. Hyväksymisvuosi
3. Käyttötarkoitus henkilökohtainen hygienia.
4. Eurooppalaisen standardin nimitys
5. Täyttää puhdistusvaatimukset
6. Täyttää iskunkestävyyttä/halkeilua koskevat vaatimukset
7. Täyttää kestävyysvaatimukset

### KUVA 1

## SYMBOLIT

|                                                                                   |                                                                |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|
|  | Lue käyttöohje.                                                |
|  | Hyväksytty voimassa olevien direktiivien/säädösten mukaisesti. |

## TEKNISET TIEDOT

Mitat

80 x 80 x 190 cm

## KUVAUS

Asennusosat.

KUVA 2

KUVA 3

## ASENNUS

KUVA 4 – 9

## VALMISTELUT

- Pura pakkauksesta ja tarkista kaikki osat kuljetusvaurioiden varalta.
- Jos lasi on silkkipainettu, sileän puolen on oltava sisäänpäin.
- Kipsilevy- tai puuseinät saattavat vaatia muita kiinnitystarvikkeita (myydään erikseen).
- Tarkista ettei asennuspaikalla ole piilossa olevia johtoja tai putkia.
- Alusta, suihkupää ja vesiletku myydään erikseen.

### HUOM!

- **Mukana toimitetut kiinnikkeet on tarkoitettu vain kiinteisiin seiniin kiinnittämiseen.**
- **Parhaan asennustuloksen saavuttamiseksi on erittäin tärkeää, että kaikki seinäpaneelit ovat täysin pystysuorassa ja kohtisuorassa toisiinsa nähden.**

- Tarkista ennen lopullista kokoamista, että seinäpaneelit ovat vesitiiviitä. Kiristä ruuviiliitokset vuodon ilmetessä. Tiivistä märkätilasilikonilla.
- Käytä vedensyöttöön vain uusia liitäntäletkuja. Älä koskaan käytä vanhoja vesiletkuja uudelleen.
- Käytä vesiletkua, joka täyttää standardin EN 61770 vaatimukset ja asennusmaassa voimassa olevat määräykset.
- Tulevan vedenpaineen (kuuma ja kylmä vesi) on oltava 3–5 bar. Tarkista, että paine on sama kuumalle ja kylmälle vedelle.
- Varmista, että kaikki komponentit ja osat on kiinnitetty kunnolla ennen veden päälle kytkemistä.
- Odota 24 tuntia ennen suihkuseinien käyttöä, jotta silikonit ehtii kovettua kokonaan.

#### VAROITUS!

Käsittele lasia varoen. Asennuksen aikana syntyneet reunavauriot tai naarmut voivat aiheuttaa lasin odottamattoman rikkoutumisen. Karkaistu lasi hajoaa hyvin pieniksi mutta teräviksi palasiksi.

#### HUOLTO

- Älä käytä voimakkaita tai hankaavia puhdistusaineita tai liuottimia, sillä ne voivat vahingoittaa tuotetta.
- Lue aina pesuaineen valmistajan ohjeet ennen pesuaineen käyttöä.
- Älä käytä teräsvillaa, hankaavia puhdistusaineita tai teräviä esineitä.
- Puhdista säännöllisesti seoksella, jossa on yhtä paljon vettä ja etikkaa. Anna liuoksen vaikuttaa 5 minuuttia ja huuhtelee sitten vedellä.
- Huuhtelee saippuajäämät ja vastaavat pois seiniltä jokaisen käytön jälkeen.

#### HUOM!

Älä käytä hankaavia tai ammoniakkipohjaisia puhdistusaineita.

#### VIANETSINTÄ

Vuodot - varmista, että seiniä ja lattioita vasten olevat pinnat on tiivistetty märkätilasilikonilla.



## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Pour des raisons de sécurité, le produit est en verre trempé. Ce verre est très résistant ; cependant, il conserve la mémoire des chocs et peut se fissurer ultérieurement de manière inattendue.
- Veillez donc à ne pas exposer le produit à des chocs, heurts ou torsions pendant le montage et l'utilisation.
- Installez le produit en veillant à ce qu'il ne puisse pas subir de chocs.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec le produit.
- N'appliquez pas d'autocollants ou de film adhésif sur le verre. En cas de bris, les morceaux risqueraient d'être plus gros et de provoquer des blessures corporelles.
- Lisez attentivement les présentes consignes avant le montage et l'utilisation. Si toutes les instructions et consignes de sécurité ne sont pas respectées, il existe un risque de blessures et/ou de dommages matériels. Conservez ces instructions en cas de besoin ultérieur.
- Ne vous suspendez pas et n'escaladez pas les parois car elles ne sont pas conçues pour supporter des charges.

### ATTENTION !

**Le verre est un matériau très fragile.  
Portez des gants de protection lors de sa manipulation.**

## PLAQUE SIGNALÉTIQUE

1. Le produit est conforme aux directives et règlements européens applicables
2. Année de l'approbation
3. Utilisation prévue hygiène personnelle.
4. Indication des normes européennes
5. Satisfait aux exigences en matière de nettoyage
6. Satisfait aux exigences en matière de résistance aux chocs/rupture

7. Satisfait aux exigences en matière de durabilité

FIG. 1

## PICTOGRAMMES

|                                                                                   |                                                              |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|
|  | Lisez le mode d'emploi.                                      |
|  | Homologué conformément aux directives/règlements en vigueur. |

## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Dimensions 80 x 80 x 190 cm

## DESCRIPTION

Pièces de montage fournies.

FIG. 2

FIG. 3

## MONTAGE

FIG. 4 – 9

## PRÉPARATIFS

- Déballez et contrôlez toutes les pièces afin de détecter les éventuels dommages dus au transport.
- Si le verre est sérigraphié, la partie lisse doit être tournée vers l'intérieur.
- Les murs en plâtre ou en bois peuvent exiger d'autres accessoires de montage (vendus séparément).
- Vérifiez qu'il n'y a pas de fils électriques ou de tuyaux cachés dans la zone de travail.
- La rondelle, le pommeau de douche et le tuyau de raccordement pour l'arrivée d'eau sont vendus séparément.

**REMARQUE !**

- Les pièces de montage incluses sont prévues pour des murs massifs uniquement.
- Pour un meilleur résultat de montage, il est important que tous les panneaux soient parfaitement verticaux et à angle droit les uns par rapport aux autres.
- Avant le montage final, vérifiez que les panneaux muraux sont étanches. En cas de fuite, resserrez les assemblages vissés. Étanchéifiez avec du silicone pour pièce humide.
- N'utilisez que des tuyaux de raccordement neufs pour l'alimentation en eau. Ne réutilisez jamais des tuyaux de raccordement usagés.
- Utilisez un tuyau de raccordement conforme aux exigences de la norme EN 61770 et aux réglementations en vigueur dans le pays d'installation.
- La pression d'eau entrante (eau chaude et froide) doit se situer entre 3 et 5 bar. Vérifiez que la pression est identique pour l'eau chaude et l'eau froide.
- Vérifiez que tous les composants et accessoires sont bien fixés avant de brancher l'eau.
- Attendez 24 heures avant d'utiliser les parois de douche afin que le silicone ait le temps de bien sécher.

**ATTENTION !**

Manipulez le verre avec précautions. Des rayures ou dommages éventuels aux angles lors du montage peuvent entraîner le bris inopiné de la paroi. Le verre trempé se brise en très petits morceaux tranchants.

**ENTRETIEN**

- N'utilisez pas de détergents puissants ou abrasifs ni de solvants susceptibles d'endommager le produit.

- Lisez toujours les consignes du fabricant du détergent avant d'utiliser un produit.
- N'utilisez pas de la laine d'acier, des nettoyeurs abrasifs ou des objets pointus.
- Nettoyez régulièrement avec un mélange à parts égales d'eau et de vinaigre blanc. Laissez la solution agir 5 minutes et rincez à l'eau.
- Rincez les résidus de savon et similaire des parois après utilisation.

**REMARQUE !**

**N'utilisez pas des nettoyeurs abrasifs ou à base d'ammoniac sur le produit.**

**DÉPANNAGE**

Fuites : veillez à ce que les surfaces en contact avec le mur et le sol sont étanchéifiées avec du silicone pour pièce humide.

## VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Voor uw veiligheid is dit product vervaardigd van veiligheidsglas. Dit soort glas is zeer sterk, maar heeft de eigenschap om schokken of stoten te 'onthouden', waardoor het glas later onverwacht alsnog kan barsten.
- Wees daarom voorzichtig en hanteer het product zeer zorgvuldig om schokken en stoten te voorkomen, met name tijdens de montage, maar ook tijdens het gebruik.
- Monteer het product zodanig dat het niet blootgesteld wordt aan stoten.
- Laat kinderen niet met het product spelen.
- Plak geen plak- of kleefolie op het glas. Als het glas breekt, kan dit leiden tot grotere splinters, wat weer een risico op persoonlijk letsel oplevert.
- Lees vóór montage en gebruik deze instructies zorgvuldig door. Het niet opvolgen van alle instructies en veiligheidsvoorschriften kan leiden tot persoonlijk letsel en/of materiële schade. Bewaar deze instructies voor toekomstig gebruik.
- Hang niet aan en klim niet op de wanden, deze zijn niet ontworpen om zware lasten te dragen.

### WAARSCHUWING!

**Glas is zeer breekbaar. Draag veiligheidshandschoenen bij de hantering ervan.**

### TYPEPLAATJE

1. Het product voldoet aan de toepasselijke EU-richtlijnen/-verordeningen
2. Jaartal van goedkeuring
3. Beoogd gebruik: persoonlijke hygiëne.
4. Nummer van de Europese norm
5. Voldoet aan de eisen voor reiniging
6. Het product voldoet aan de eisen voor stootbestendigheid/versplintering

7. Voldoet aan de eisen voor gebruiksduur

**AFB. 1**

### SYMBOLLEN

|                                                                                   |                                                                        |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|
|  | Lees de gebruiksaanwijzing.                                            |
|  | Goedgekeurd overeenkomstig de toepasselijke richtlijnen/verordeningen. |

## TECHNISCHE GEGEVENS

Afmetingen 80 x 80 x 190 cm

## BESCHRIJVING

Meegeleverde bevestigingsmiddelen.

**AFB. 2**

**AFB. 3**

## MONTAGE

**AFB. 4 – 9**

### VOORBEREIDING

- Controleer alle onderdelen op schade die zou kunnen zijn ontstaan tijdens het vervoer.
- Zorg ervoor dat als het glas is voorzien van een opdruk, de gladde kant aan de binnenkant van de douche zit.
- Voor wanden van gipsplaten of hout kan andere bevestigingsmateriaal nodig zijn (apart verkrijgbaar).
- Controleer vóór het boren van de gaten of er geen verborgen leidingen of buizen aanwezig zijn in het werkgebied.
- Sluitring, douchekop en wateraansluitingsslang zijn apart verkrijgbaar.

**LET OP!**

- De meegeleverde montageonderdelen zijn uitsluitend bedoeld voor montage op stevige wanden.
- Voor het beste montageresultaat is het zeer belangrijk dat alle muurpanelen helemaal verticaal en loodrecht op elkaar aansluiten.
- Controleer voorafgaand aan de definitieve installatie of de wandpanelen waterdicht zijn. Draai bij lekkage de schroefverbindingen vast. Dicht af met badkamersiliconen.
- Gebruik alleen nieuwe aansluitslangen voor de watervoorziening. Gebruik oude aansluitslangen nooit opnieuw.
- Gebruik aansluitslangen die voldoen aan de eisen van EN 61770 en de toepasselijke installatieregels.
- De waterdruk voor de toevoer van warm en koud water moet tussen 3 en 5 bar liggen. Controleer of de druk voor warm en koud water hetzelfde is.
- Controleer of alle onderdelen en bevestigingsmiddelen correct zijn bevestigd voordat deze in contact komen met water.
- Wacht 24 uur voordat u de douchewanden gebruikt, zodat de siliconenkit helemaal kan uitharden.

**WAARSCHUWING!**

Wees voorzichtig bij het hanteren van het glas. Eventuele schade aan de randen of krassen die ontstaan tijdens de montage kunnen ervoor zorgen dat het glas onverwacht breekt. Gehard glas versplintert in zeer kleine maar scherpe stukjes.

**ONDERHOUD**

- Gebruik geen krachtige of schurende reinigingsmiddelen of oplosmiddelen. Dit kan schade toebrengen aan het product.

- Lees altijd de instructies van de fabrikant van het reinigingsmiddel voordat u het reinigingsmiddel gebruikt.
- Gebruik geen staalwol, schuurmiddelen of scherpe voorwerpen.
- Reinig het product regelmatig met een mengsel van gelijke delen water en azijn. Laat deze oplossing 5 minuten inwerken en spoel af met water.
- Spoel zeepresten en dergelijke na elk gebruik van de wanden.

**LET OP!**

**Gebruik geen schurende reinigingsmiddelen of reinigingsmiddelen op ammoniakbasis voor dit product.**

**PROBLEEMOPLOSSING**

Lekkage – zorg ervoor dat oppervlakken tegen muren en vloeren zijn afgedicht met badkamersiliconen.